

★NHK ワールド JAPAN・おすすめ多言語コンテンツ(8・9 月合併号)

NHK ワールド JAPAN では、様々な言語でニュースや番組をお届けしています。
毎月、おすすめの多言語サービスやコンテンツ(動画、記事)をご紹介します。
画像下をクリックしていただくと、動画や音声をご視聴いただけます。

【今月のトピックス】

主に在留外国人を対象に「暮らしQ&A」と題して、日々の生活に役立つ情報を多言語(8言語)で紹介しています。これまでに「食中毒を防ぐために」、「ヘルパンギーナとRSウイルス」などをシリーズ化しました。関東大震災をはじめ災害が多いといわれる9月は、「家庭でできる地震への備え」をお伝えします。



[インドネシア語](#) [ベトナム語](#) [タイ語](#) [ベンガル語](#)
[フランス語](#) [ウルドゥー語](#) [ビルマ語](#) [ロシア語](#)

以下、それぞれの言語のおすすめとなります。

【English・英語】

日本で出産や子育てをする外国籍の母親たちは、言語も文化も宗教も違う国で不安な気持ちを抱えています。そんなママたちに寄り添うようにサポートをする NPO の思いを取材しました。



[Childrearing Beyond Borders - Culture Crossroads | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

【Chinese(simplified) 中国語(簡体字)】

『Living in Japan』(『東瀛生活』)で中国語アナウンサーの英暉さんが新宿区立大久保図書館の取り組みを紹介しました。大久保図書館は、多くの外国人住民が住む大久保地区にあり、蔵書のなかには 37 言語 2800 冊の外国語の本もあります。絵本を日本語と中国語で読み聞かせする「おはなし会」を中心に、新大久保駅周辺の賑わいや、図書館の活動をレポート。多文化共生のイベントを次々と打ち出す館長や中国人スタッフや「おはなし会」の参加者へのインタビューをご紹介します。



[为多元文化共生添砖加瓦——新宿区立大久保图书馆 - 东瀛生活 | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

【Chinese(traditional) 中国語(繁体字)】

熊本県は、いま、台湾の半導体大手、TSMC(台積電)の新工場建設にあたって、大きく変わろうとしています。(九州フィナンシャルグループの試算によると、県内への経済効果は2031年までの10年間で、6兆8000億円あまり)TSMCの進出に伴い、下請け企業も台湾から熊本に進出しているため、地元の不動産価格も上昇しています。現場からのレポートをご覧ください。



[台積電進駐熊本 找房大不易 | NHK WORLD-JAPAN News](#)

【Vietnamese ベトナム語】

『Sống ở Nhật Bản(Living in Japan)』のメインテーマは、「日本での釣り」。来日 8 年になるグエン・コン・ミン(Nguyen Cong Minh)さんは月に 2, 3 回は東京湾など関東を中心に海釣りを楽しんでいるという。番組 MC のカインとニャットは霞ヶ浦へ。茨城県水産事務所を訪ね、釣りをする際に気を付けるポイントを紹介します。「私の体験」コーナーでは沖縄県宮古島のリゾート会社で働くダム・ティ・ティン・フオン(Dam Thi Thanh Huong)さんが、お気に入りのビーチや豊富な果物など島の魅力を語ります。



[Sống ở Nhật Bản- Câu cá ở Nhật Bản có thể sẽ khiến bạn đam mê NHK WORLD JAPAN On Demand](#)

【Korean 朝鮮語】

京都の祇園で、芸妓や舞妓が、日ごろお世話になっている人たちに感謝の気持ちを伝える恒例の「八朔のあいさつ回り」が、今年も8月1日に行われました。



[교토의 전통 예능인들 관례적인 팔삭\(八朔\)인사 방문 | NHK WORLD-JAPAN News](#)

【Portuguese・ポルトガル語】

8月の「リスナーズフォーラム」は、番組MCのソニアとエヴェルトンが“海を渡り”、新潟県の佐渡島から3週にわたってレポート。太鼓体験交流館(たたこう館)で人生初の和太鼓レッスンに挑戦したり、古民家で暮らすカルロス・ヒキシマさんを訪ね、竹を中心にした自然体の暮らしに触れたりしました。

1. 金山の歴史探訪



[Um passeio por túneis e ruínas das antigas minas da Ilha de Sado | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

2. 和太鼓の聖地を訪ねて



[A arte do taiko preservada na Ilha de Sado | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

3. 佐渡に魅せられたブラジル人



[Carlos Hikishima, o curitibano que fincou raízes em Sado e fez do bambu o seu trabalho | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

【Indonesian・インドネシア語】

日本の文学作品を朗読で楽しむラジオ番組「リーディングジャパン」。「銀河喫茶の夜」は、喫茶店を舞台にした小説家、黒崎リクの短編小説。アイスコーヒーを飲んでいる少女。いつの間にか、喫茶店の窓の外には、この世に帰って来た死者の魂を吊う灯籠流しの光景が広がっていた…。ファンタジーの物語をお楽しみください。



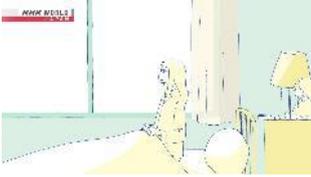
["Malam di Kedai Kopi Bimasakti" karya Kurosaki Riku Bagian 1 - Sastra Jepang Reading Japan | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

【Thai・タイ語】

日本の「オタク」達がいま直面している家族や結婚の問題とは・・・。

今回のおすすめは、「オタク」女性4人からなるユニット「劇団雌猫(めすねこ)」が「オタク」ならではの悩みについて綴ったエッセイを読む番組です。

微に入り細に入り打ち明けられる「オタク」達の悩みと、驚きの解決策をお楽しみください。



Reading Japan 「結婚するつもりじゃなかった女」

[หญิงผู้ไม่คิดจะแต่งงาน - บทอ่านฟังเพลิน Reading Japan | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

【Arabic・アラビア語】

ことし2月に発生したトルコ・シリア大地震から半年。被災地の復旧復興とともに、子どもたちの心理ケアも課題になっています。シリア北西部で、日本の支援団体のサポートのもとで行われている、絵を描くなどのアートで心の傷を癒やしてもらおうという活動取材しました。



[مساعدة أطفال سوريا على التعافي من خلال الفن | NHK WORLD-JAPAN News](#)

【Bengali・ベンガル語】

JICA 国際協力機構の Bangladesh への協力開始50周年。9月には、7年ぶりに Bangladesh への海外協力隊員派遣が再開。2041年に先進国入りを目指す Bangladesh 発展にどう協力していくのか、JICA Bangladesh 事務所の市口知英所長へのインタビューをお聴きいただけます。



[জাইকা, বাংলাদেশ অফিসের মুখ্য প্রতিনিধি ইচিগুচি তোমোহিদে' র সাক্ষাৎকার | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

[NHK WORLD-JAPAN Bengali - 投稿 | Facebook](#)

【Burmese・ビルマ語】

世界中で現在も紛争が解決しない地域や国が少なくない中、第二次世界大戦中の飛行日誌が、平和のために世界の人々の手に渡っています。追悼と和解のプロジェクトとして世界中を旅しているこの日誌のバックストーリーをお届けします。



バックストーリー「World War Two logbook's global journey for peace」

[ဒုတိယကမ္ဘာစစ်ရဲ့ မတ်တမ်းစာအုပ်တစ်အုပ် ငြိမ်းချမ်းရေးအတွက် ကမ္ဘာလှည့်ခရီးစဉ် | NHK WORLD-JAPAN News](#)

【French・フランス語】

山梨の富士山のふもとに、伝統的な木工技術を学ぶことのできるワークショップがある。カナダで木工技術を本格的に学んだジョエルさんが、このワークショップで伝統の日本の木工技術を体験してきました。



[Le Magazine de Radio Japon du 13 août 2023 | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

【Hindi・ヒンディー語】

日本の暮らしや文化を在日45年に及ぶピーター・バラカン氏が掘り下げるシリーズ番組 Japanology Plus。今回は、都市部を中心に増えている50平米以下の土地に建てられた小さな家にフォーカス。ヒンディー語字幕・英語音声でご覧いただけます。



[छोटे मकान - जापानोलॉजी प्लस Japanology Plus | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

[NHK WORLD-JAPAN Hindi - 投稿 | Facebook](#)

【Persian・ペルシャ語】

「物語で楽しむ日本の美」

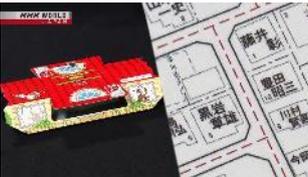
東京国立博物館が所蔵する美術作品を紹介するシリーズ番組を掲載中。今回は、その一つ、七宝富嶽図額を紹介。1893年のシカゴでの世界博覧会で、工芸部門ではなく絵画部門に出品されたというこの作品について、ペルシャ語でお聴きいただけます。



[پلاک کوه فوجی از سوسوکه نامی کاوا - جادوی شاهکارهای هنری ژاپن | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

【Spanish・スペイン語】

日本のヒット商品に隠されたエピソード、市場でトップシェアを誇る製品や機械を紹介する番組。前半は、粘着シートでゴキブリを閉じ込める捕獲キット。後半は、救急車や消防車、パトカーなどの緊急車両が迅速に現場に到着するための住宅地図を紹介。



[Trampas para cucarachas / Mapas residenciales - Inventos estrella de Japón Japan's Top Inventions | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

【Swahili・スワヒリ語】

東北大学大学院でゲノム研究に携わる、タンザニア人留学生バラカ・スチュワート・ムクンベさん。ゲノム研究を様々な病気の治療戦略に役立て、人々の幸せに貢献したいという夢についてききました。



[Mahojiano: Baraka Mkumbe | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

【Turkish・トルコ語】

日本語を学びたいけれど、あまり時間がないという方でも大丈夫！3分間の動画で、様々なシチュエーションで役立つ日本語表現を練習できます。第4回は、日本に滞在する目的について話す表現を学びます。



[Ders4 Üniversitede Japonca öğreneceğim. | Kolay Japonca | NHK WORLD-JAPAN](#)

【Ukrainian・ウクライナ語】

ウクライナ出身のダニーロ・ヤブグシシンさんが大相撲の新弟子検査を受けた様子を動画でご覧いただけます。



[Український борець зважує свої сили | NHK WORLD-JAPAN News](#)

【Urdu・ウルドゥー語】

パキスタン出身の人が多く暮らし、「ヤシオスタン」とも呼ばれる埼玉県八潮市。

この街で、パキスタン料理、日本食、ピザなど様々な料理がハラルで楽しめるフードコートを開いたパキスタン人経営者を紹介する番組のVTRを、ウルドゥー語字幕でご覧いただけます。



[پاکستان کے ذائقے کی تلاش میں - میرا گھر جاپان | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)